



portair REISEN  
 ennetbürgen  
 Ihr persönliches Reisebüro  
 www.portair.ch | Telefon 041 624 64 64



# Engelberger Anzeiger

Nr. 24 :: 12. Juni 2025 :: 79. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 9.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

**CATTANI**  
 RESTAURANT

SOMMER  
 TERRASSE

LUNCH  
 12.00 - 14.30 UHR

DINNER  
 18.00 - 22.00 UHR

DORFSTRASSE 40 · 6390 ENGELBERG · SCHWEIZ · T +41 41 639 7575  
 RESTAURANT.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM · KEMPINSKI.COM/ENGELBERG

Kempinski

HOTELIERS SINCE 1897

nÄF

STOREN

**NÄF AG**  
 Werkhofstrasse 10, 6052 Hergiswil  
 Menznauerstrasse 33, 6110 Wolhusen  
 Telefon 041 630 34 22  
 www.naef.swiss  
 storen@naef.swiss

Sonnenstoren Lamellenstoren Rollläden Insektenschutz Reparaturen...



## Starkmacherinnen und Starkmacher

### an der Primarschule Engelberg im Schuljahr 2024/25: Reden, nicht schlagen! Schülermediation

Unsere 18 Starkmacherinnen und Starkmacher lernen Konflikte mit Hilfe der Schlichtungsbrücke konstruktiv zu lösen und ihr Können an andere Kinder weiterzugeben. Hier die Rückmeldungen einiger Starkmacherinnen und Starkmacher:

Lara, 5. Klasse:

*"An der Gemeindeschule Engelberg gibt es seit einiger Zeit ein Projekt: die Starkmacher. Wir als Starkmacher helfen anderen Kindern – wenn es Streit gibt – diesen fair zu schlichten, und eine gute Lösung für alle Beteiligten zu finden. In der 4. Klasse werden 1-2 Schüler pro Klasse gewählt, die anschliessend eine kleine Ausbildung als Starkmacher machen. Wenn diese abgeschlossen ist, können die 4. Klässler wie die 5.- und 6.-Klässler in den Pausen als Starkmacher "arbeiten". Wir sind immer für eine Woche zu zweit auf einem Pausenplatz als Starkmacher. Wenn zwei Kinder während der Pause zu einem Starkmacher kommen, machen wir einen Termin für das Gespräch ab (entweder gerade in der Pause oder während der Schule). Das Gespräch findet nur statt, wenn beide Kinder wollen. Zu Beginn des Gespräches werden die Regeln erklärt, später dürfen beide Kinder nacheinander den Streit aus ihrer Sicht und ihre Gefühle während des Streits erzählen. Am Ende versuchen wir eine Lösung, die für beide Beteiligten gut ist, zu finden. Oft hilft es den Kindern schon über den Streit gesprochen zu haben. Wenn die Kinder nicht sicher sind, ob die Lösung funktioniert, kann man auch noch ein Nachgespräch abmachen."*

Elin, 4. Klasse:

*"Das war ein sehr spannendes Jahr für mich. Denn ich habe in diesem Jahr die Starkmacherausbildung gemacht. Ich habe viele Dinge gelernt. Hier etwas über die Ausbildung: In der Starkmacherausbildung lernt man viele verschiedene Ausdrücke, wie man sich verhalten soll, wie man Gespräche führt und noch Vieles mehr. Man lernt, wie man die Schlichtungsbrücke einsetzt oder man lernt mit der netten Giraffensprache zu sprechen, die man immer sprechen soll. Doch die böse Wolfssprache lernen wir auch kennen, die nicht so toll ist! Man spielt aber auch viele Rollenspiele. Bei den*

*Rollenspielen ist immer einer der oder die Starkmacher-/in und zwei andere sind die beiden Streitenden. Wie ihr hört, war das Jahr super cool und ich freue mich schon auf das nächste Jahr!"*

Niklas, 5. Klasse:

*"Ich finde es gut Starkmacher zu sein. So kann man Kindern helfen, die Streit haben, sich wieder zu versöhnen. Man sieht auch, dass unsere Schule sehr kollegial ist und es wenig Streit gibt."*

Fion, 4. Klasse:

*"Ich löse Konflikte zwischen Kindern. Mir gefällt es sehr anderen Kindern zu helfen."*

Sanna, 4. Klasse:

*"Ich bin Starkmacherin seit einem Jahr. Es macht mir riesigen Spass den anderen Kindern beim Streitleösen zu helfen. Am meisten hat mir die spannende und lehrreiche Ausbildung gefallen. Ich war so glücklich, als ich Starkmacherin wurde."*

Julia, 6. Klasse:

*"Geschätzte Leserinnen und Leser, Starkmacher zu sein ist einfach toll! Es ist cool, dass wir am Schulabschluss einen extra Dank bekommen. Aber das Beste ist, dass wir den Frieden wieder auf den Pausenplatz und in die Klassen bringen. In den Schülerrat zu kommen, ist auch nicht schlecht, weil da können wir Probleme aus der Klasse oder Wünsche anbringen und so an unserer Schule auch mitbestimmen."*

Raphael, 6. Klasse:

*"Ich wollte Starkmacher werden, weil ich gerne Konflikte und Probleme anderer Kinder lösen will. Ich möchte, dass alle Kinder miteinander gut auskommen. Wir, die Starkmacher, suchen für jedes Problem eine Lösung und sind neutral. Die Ausbildung zum Starkmacher hat mir sehr gefallen, weil wir immer wieder Rollenspiele gemacht haben und wir dann so gelernt haben, wie man am besten einen Streit löst. Ich finde es toll, dass wir das Projekt an unserer Schule durchführen."*



Die Starkmacher und Starkmacherinnen im Schuljahr 2024/25:

*oben:* Theo Öhrnberg, Marco Reveron Hess, Raphael Kaufmann.

*in der Mitte:* Fion Lussmann, Emily Erne, Flurina Staub, Annatina Amstutz, Charline Simonet, Luisa Blaser, Mischa Bauer, Julia Rohr, Elin Vokurka

*unten:* Timon Nüssli, Niklas Ambühl, Emilia Enander, Lara Steinemann, Sanna Niederberger, Lea Mathis

Wir danken den Starkmacherinnen und Starkmachern herzlich für ihren grossartigen Einsatz. Und wir freuen uns auf das neue Schuljahr mit der neuen Ausbildung.

Das Begleitteam Starkmacher/innen: Nadine Würsch (Schulische Heilpädagogin) und Regula Baumann Häcki (Schulsozialarbeiterin)

---

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Beratung durch      Advokatur, Notariat & Mediation  
**Ruth Peterhans**, lic. iur. et MSc in Economics  
Rechtsanwältin & Notarin des Kantons OW  
Mediatorin IRP-HSG  
Klosterhof 1, 6390 Engelberg  
Telefon 041 637 12 91  
E-Mail [rechtsberatung@notariat-engelberg.ch](mailto:rechtsberatung@notariat-engelberg.ch)

Termin                      **Donnerstag, 26. Juni 2025**, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Durch das Angebot der unentgeltlichen Rechtsberatung erhalten Rechtssuchende eine kostenlose Orientierungshilfe. In persönlichen Gesprächen geben Ihnen ortsansässige Anwältinnen und Anwälte eine Kurzbeurteilung Ihres Anliegens. Allenfalls können sie Ihnen behilflich sein, die richtigen Ansprechpartner zu finden.

Nur gegen Voranmeldung kann eine Rechtsberatung **bis zu 30 Minuten** in Anspruch genommen werden. Diese ist als Vorgespräch zu verstehen. Es können in dieser Zeit weder Verträge noch sonstige juristische fundierte Lösungen erarbeitet werden. Es ist aber die Idee, Ihnen Informationen mitzugeben, oder allenfalls schon Lösungsmöglichkeiten aufzuzeigen. Sollte Ihr Fall in juristische Hände gelegt werden, sind Sie selbstverständlich frei, eine Anwältin oder einen Anwalt Ihrer Wahl zu suchen.

---

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **23. Juni 2025** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Stiftung Erlen Engelberg, Engelbergerstrasse 6, Engelberg
Bauvorhaben	Wiederherstellung Sonnenuhr
Ort	Parzelle 2090 (B 40024), Engelbergerstrasse 6, GB Engelberg
Zonen	Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0

---

Gesuchsteller	Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Fernwärme, Oberbergstrasse Los 2
Ort	Parzellen 1384, 1386, 1379, 1383, 1370, 2124, 1385, 618, 1397, 1510 Oberbergstrasse, GB Engelberg
Zonen	Übriges Gebiet, W2A
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ls1
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung
Gesuchsteller	Josef Hurschler, Birrenweg 30, Engelberg
Bauvorhaben	Um- und Anbau Stall
Ort	Parzellen 1878, 449, 1551, 443, Birrenweg 30, GB Engelberg
Zonen	Landwirtschaftszone
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue2/4, Ue5/7, RS1, Sr6, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerraum
Gesuchsteller	Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Fernwärme, Birkenstrasse bis Titlisbahn
Ort	Parzellen 1277, 2080, 412, 2053, 1273, 2047, 2052, 1574, 1236, 2393, 1345, 2054, 1575, 2046, 2048, 1717, Birkenstrasse, Birrenweg, GB Engelberg
Zonen	W2A, W3, W4
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ue1, Gewässerraum
Gesuchsteller	Bianca Braun, Untere Balgenstrasse 11, 6062 Wilen Sarnen
Bauvorhaben	Umbau Einfamilienhaus
Ort	Parzelle 1952, Fellenrütistrasse 91, GB Engelberg
Zonen	W2B
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Sunnmatt Immobilien AG, Acherrainstrasse 9, Engelberg
Bauvorhaben	Erstellung eines Verkehrsspiegels
Ort	Parzelle 95, Dorfstrasse 50, GB Engelberg
Zonen	Grünzone
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue2

---

## Gemeindeverwaltung – Schalteröffnungszeiten

Montag bis Donnerstag 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Auf Anfrage können auch Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden. Der Kundschaft wird zudem die Möglichkeit geboten, gewisse Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung rund um die Uhr über den Internetauftritt [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) zu nutzen.

---

## Benötigen Sie eine Beglaubigung einer Unterschrift oder Fotokopie?

Die Gemeindegkanzlei hilft Ihnen gerne weiter. Bitte vereinbaren Sie vorgängig einen Termin unter der folgenden Telefonnummer: 041 639 52 52 oder per E-Mail: [kanzlei@gde-engelberg.ch](mailto:kanzlei@gde-engelberg.ch)

---

## Energiespartipp Engelberg 2025

### Energiesparen im Haushalt

#### Mit niedrigen Temperaturen waschen

Waschen mit 30 oder 40 Grad Celsius spart rund zwei Drittel, bzw. die Hälfte an Stromkosten im Vergleich zur 60-Grad-Wäsche. Leicht verschmutzte Shirts, Pullis oder Hosen werden meist schon bei 20 Grad Celsius sauber. So sparen Sie sogar rund 70 Prozent Strom gegenüber einer 60-Grad-Wäsche.

#### Wasserkocher statt Pfanne

Elektrische Wasserkocher sind doppelt so schnell und verbrauchen nur halb so viel Strom wie Pfannen auf der Kochplatte. Tipp: Sie sparen noch mehr Energie, wenn Sie den Wasserkocher nicht mehr als nötig füllen.

Ansonsten gilt: Deckel drauf beim Kochen. Das spart mindestens zehn Prozent Energie – und das Essen ist erst noch schneller fertig.



Quelle: [www.ckw.ch](http://www.ckw.ch)



### Street-Food-Erlebnis mitten im Wald

Auch wenn das beliebte Wald-Dinner beim diesjährigen Food Unplugged Festival am **14. & 15. Juni 2025** bereits ausverkauft ist, kommen kulinarische Entdeckerinnen und Entdecker dennoch auf ihre Kosten: Das **Wood Food** – ein einzigartiges Street-Food-Erlebnis unter freiem Himmel, mitten im Wald.



### Wood Food: Der Wald wird zur Genusszone

Das Wood Food findet auf dem Grillplatz bei der Fürenalp-Bahn statt – eingebettet in die imposante Engelberger Bergwelt. Ohne Anmeldung kann man sich dort am Samstag und Sonntag zwischen **11:30 und 17:00 Uhr** von Station zu Station durchprobieren. Wer Street-Food-Festivals liebt, wird sich hier besonders wohlfühlen – denn das **Wood Food** ist sozusagen Street Food unplugged, auf Holzfeuer zubereitet, inmitten duftender Tannen und unter freiem Himmel serviert.

Am Sonntag bereichert zusätzlich ein **regionaler Food Market** das Angebot, wo lokale Produzentinnen und Produzenten ihre Spezialitäten anbieten – perfekt, um sich ein Stück Engelberg mit nach Hause zu nehmen.



### Mehr als Essen

Was das Food Unplugged besonders macht, ist das Gesamtpaket: der rauchige Duft von Holzfeuer, das leise Knistern der Glut, das freundliche Stimmengewirr, die Nähe zur Natur – und natürlich das Essen selbst. **Es ist ein Fest für alle Sinne.** Und wer einmal gesehen hat, wie Brot direkt in der Glut gebacken oder Fisch auf heißen Steinen gegart wird, weiss: Hier geht es nicht nur um Geschmack, sondern um echte Begeisterung fürs Kochen.



### Praktische Informationen:

**Ort:** Grillplatz bei der Fürenalpbahn

**Eintritt:** Frei

**Zeiten:** 14. & 15. Juni 2025 | 11:30 bis 17:00 Uhr

**Anreise:** Kostenlose Shuttlebusse verkehren vom Bahnhof Engelberg zum Veranstaltungsort.



[www.engelberg.ch/food-unplugged](http://www.engelberg.ch/food-unplugged)



### **räder macht frische Spuren.**

räder – das ist eigenes Design, organische Formen, Trend setzende Ideen, natürliche Materialien und klassische Farben. Die von Hand designten Produkte sind immer ein optisches, aber auch haptisches Erlebnis.

Besuchen Sie unsere Boutique!

Wir freuen uns.



**STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

# NEUERÖFFNUNG ENGELBERGER KEBAB

Restaurant, Café, Take Away  
Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg  
Telefon 041 637 30 60

Samstag, 14. Juni 2025  
Sonntag, 15. Juni 2025  
9.00 Uhr 21.00 Uhr

Vormittag zum Kaffee äs Gipfeli  
Nachmittag zum Kaffee äs Gebäck



## Eysä Dorfmärcht

SA  
**28.06.**  
SO  
**29.06.**  
2025

«VIUSEYTIQ  
UND GUÄD»  
ZU GAST AM  
SCHWINGFEST

Marktstände neben dem Schwingplatz

Verschiedene Anbieter aus NW / OW / UR / LU  
bieten ihre Produkte an:

- Lebensmittelprodukte
- Dekorationsartikel
- Gebrauchsartikel
- Geschenkartikel
- Bastelartikel
- Handwerk

HERZLICH  
WILLKOMMEN!

ZEIT: 10 bis 16 Uhr  
PARTNER: Natürlich Nidwalden  
INFOS: [www.ennetbuergen.ch](http://www.ennetbuergen.ch)



## BUEBÄ-SCHWINGET MATTGRAT

Samstag, 28. Juni 2025  
Anschwingen 8.30 Uhr mit Festbetrieb



## INNERSCHWEIZER NACHWUCHS SCHWINGERTAG

Sonntag, 29. Juni 2025  
Anschwingen 9.00 Uhr mit Festbetrieb

Dorfmärcht auf dem Festareal

## SCHULAREAL ENNETBÜRGEN



SSNW.CH



BLITZ



Merken Sie sich die Termine vor  
und entdecken Sie Aromen aus fernen  
Ländern im Herzen der Schweizer Alpen



CATTANI  
RESTAURANT

Private Dining Room



Bis am 29. Juni 2025

# INDIAN GARDEN

Köstlichkeiten aus Indien

Geniessen Sie aromatische Gerichte und raffinierte vegetarische Currys

T +41 41 639 7530 · RESTAURANT.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM · KEMPINSKI.COM/ENGELBERG



Kempinski Palace  
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS

JULI - SEPTEMBER

# Oriental POP-UP

Exotische Aromen inspiriert von 1001 Nacht

DORFSTRASSE 40 · 6390 ENGELBERG · SCHWEIZ · T +41 41 639 7575  
RESTAURANT.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM · KEMPINSKI.COM/ENGELBERG

Kempinski  
HOTELIERS SINCE 1897



Sommer-  
special

## Dein Sommer-Glow!

FRISCHEKICK FÜR HAUT & SEELE

Revitalisierendes Ganzkörperpeeling und intensive Pflege mit Zitrusöl. Perfekt, um den Sommer strahlend und entspannt zu geniessen.

50 Minuten  
CHF 110. —



**alpenresort**

Eienwäldli · Engelberg

Camping · Hotel · Wellness & Spa  
Restaurant · Bistro · Shop

Wasserfallstrasse 108 · CH-6390 Engelberg  
+41 41 637 19 49 · info@alpenresort.ch

**iheimisch**  
Nidwalden im Zentrum

## Aussteller-Café bei Christen Beck

Das Iheimisch-OK lädt alle interessierten Unternehmerinnen und Unternehmer zu einem Kaffee ein. Stellen Sie uns Ihre Fragen und lassen Sie sich inspirieren.

**Mittwoch, 25.6.2025 Filiale Engelberg**

Jeweils von 13.30 bis 15.00 Uhr  
Keine Voranmeldung nötig.

Informiert bleiben?  
[www.iheimisch.ch](http://www.iheimisch.ch)

 **Nidwaldner  
Kantonalbank**

Hauptsponsor



Jugend-Set inkl. Stu  
eröffnen und ein  
iPhone 16 gewinnen

Be smart,  
scan now



 Obwaldner  
Kantonbank

**stu**

# TEAM 7



Gesunder Schlaf ist eine Kunst. Aber niemals künstlich. Unser ganzheitliches, ergonomisch durchdachtes **aos** Schlafsystem wird vollständig aus natürlichen Materialien gefertigt und passt sich Ihren individuellen Bedürfnissen an. Es ist die ideale Ergänzung zu unseren Naturholzbetten.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Wir freuen uns.

 **STOHR**  
ALLES FÜR'S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

> Clever und flexibel sparen  
mit dem Sparplan Fondsinvest.



Wenn Sie sich bis 30. Juni 2025 für den Sparplan Fondsinvest entscheiden, schenken wir Ihnen 100 Franken Startguthaben.

[www.sparkasse.ch/sparplan](http://www.sparkasse.ch/sparplan)

 **sparkasse**  
Ihre Bank.



## ENGELBERGER SPORTCLUB

6390 Engelberg  
www.engelberger-sc.ch  
info@engelberger-sc.ch

## HAUPTPARTNER



Obwaldner  
Kantonalbank

## SPONSOREN

**BEPA**  
Heinz Imboden AG



# MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 14. – 22.06.2025

## SA, 14.06.2025

11:00 Uhr	Junioren Ea (A)	FC Horw 2 – Engelberger SC a
14:30 Uhr	Junioren D/9 (A)	FC Stans Bürgenstock – Engelberger SC
17:00 Uhr	Frauen 2. Liga (H*)	SG Stans-Engelberg I – FC Baar II
18:00 Uhr	Frauen 4. Liga (A)	AS Gambarogno – SG Stans-Engelberg II

## SO, 15.06.2025

Aufstiegsspiel 4./3. Liga (A)

### FC MEGGEN I – ENGELBERGER SC 16:00 UHR

10:00 Uhr	Junioren Eb (H)	Engelberger SC b – FC Hünenberg b
10:00 Uhr	Junioren F – 2. St.-Kl. (A)	Turnier in Malters (Oberei)
10:00 Uhr	Junioren F – 3. St.-Kl. (A)	Turnier in Luzern (Grenzhof)

## MI, 18.06.2025

Aufstiegsspiel 4./3. Liga (A)

### FC BRUNNEN A – ENGELBERGER SC 20:00 UHR

## SO, 22.06.2025

Aufstiegsspiel 4./3. Liga (H)

### ENGELBERGER SC – SK ROOT I 14:00 UHR

## FUSSBALLSCHULE

Samstag, 14./21. Juni 2025 von 10:00 – 11:15 Uhr  
für Mädchen und Jungs im Alter von 4 – 5 Jahren.  
Weitere Informationen auf [www.engelberger-sc.ch](http://www.engelberger-sc.ch).



H=Heimspiel | A=Auswärtsspiel | TS=Trainingsspiel | \* Heimspielort: Sportanlage Eichli, Stans

## MATCHBALLSPONSOREN



Kloster  
Engelberg  
Benediktinerabtei seit 1128

**TITLIS**





# Zählerablesung

Das Elektrizitätswerk Obwalden liest vom **18. Juni bis 4. Juli 2025** die Stromzähler im Kanton Obwalden ab. Danke, dass Sie unseren Zählerableserinnen und Zählerablesern den Zugang zu Ihrem Stromzähler ermöglichen.

Sollten Sie eine **Antwortkarte im Briefkasten** vorfinden, bitten wir Sie, diese so schnell wie möglich ausgefüllt an uns zurückzusenden. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

**Haben Sie Fragen?**

0800 876 876

[kundendienst@ewo.ch](mailto:kundendienst@ewo.ch)

Elektrizitätswerk Obwalden | Stanserstrasse 8 | 6064 Kerns | 041 666 51 00 | [info@ewo.ch](mailto:info@ewo.ch) | [ewo.ch](http://ewo.ch)



**DAS FRUTT MOUNTAIN RESORT IST DER IDEALE KURZURLAUB  
FÜR FAMILIEN UND IHRE VIERBEINIGEN FREUNDE.**

## ÜBERNACHTUNGS-ABO

Wählen Sie zwischen 15, 30 oder 50 Nächten pro Jahr und gestalten Sie Ihre persönliche Wohlfühlzeit nach Ihren Bedürfnissen. Ihr magischer Sommer beginnt jetzt.

Sommersaison vom 13. Juni bis 19. Oktober 2025



T + 41 41 669 79 79  
[reservation@fruttmountainresort.com](mailto:reservation@fruttmountainresort.com)  
[fruttmountainresort.com](http://fruttmountainresort.com)

MANAGED BY  
*Kempinski*



# TENNIS INTERCLUB

## Meisterschaften 2025

Die Spiele an diesem Wochenende

**Damen aktiv** 2. Liga

Sonntag, 15. Juni 09:00h

**Heim gegen TC Steinhausen**

Ergebnis 3. Runde: TC Hünenberg – TC Engelberg 5:1

Ergebnis 4. Runde: TC Engelberg – TC Malters 6:0



**Herren aktiv** 2. Liga

**spielfrei**

Ergebnis 3. Runde: TC Engelberg – TC Sempach 6:3

Ergebnis 4. Runde: TC Engelberg – TC Oberägeri 7:2



**Herren 45+** 2. Liga

Sonntag, 15. Juni 10:00h

**Auswärts gegen TC Oberägeri**

Ergebnis 3. Runde: TC Engelberg – TC Willisau 6:1



**Herren 55+** 1. Liga

Samstag, 14. Juni 09:00h

**Auswärts gegen Eichholz-Wabern**

Ergebnis 3. Runde: TC Engelberg – TC Deisswil 3:3



TREUHAND WIRTSCHAFTSPRÜFUNG UNTERNEHMENSBEREITUNG STEUERN



# Ausflug 2025

## Pro Senectute OW, Engelberg

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

Unser diesjähriger Ausflug findet am Dienstag, 24. Juni statt. Wir fahren in die Sonnenstube der Schweiz, ins Tessin! Gemütlich mit einem grossen Car fahren wir Richtung Süden, machen eine Kaffeepause und geniessen die Fahrt nach Locarno. An der Seepromenade essen wir ein feines Zmittag, mit Sicht auf den Lago Maggiore! Das ist noch nicht alles! Wir fahren mit der kleinen «Funiculare» nach Madonna del Sasso und besuchen die wunderschöne Wallfahrtskirche. Das ist natürlich freiwillig, man kann auch stattdessen einen Bummel durch Locarno machen. Ein paar Meter werden wir dann halt schon zu Fuss machen. Wir freuen uns auf einen ganz tollen Tag mit euch!

<b>Abfahrt</b>	7.30 Uhr, Klosterparkplatz
<b>Heimkehr</b>	ca. 18.30 / 19.00 Uhr
<b>Kosten</b>	CHF 75.-, inkl. Carfahrt, Kaffee und Gipfeli, Mittagessen mit Kaffee, Ticket für Bahn Madonna del Sasso
<b>Anmeldung</b>	bis Donnerstag, 19. Juni bei Karin Sonderer, Telefon 079 745 39 36 oder Mary Kretz, Telefon 078 857 05 13
<b>Bezahlung</b>	bar, vor Ort

### Öffnungszeiten

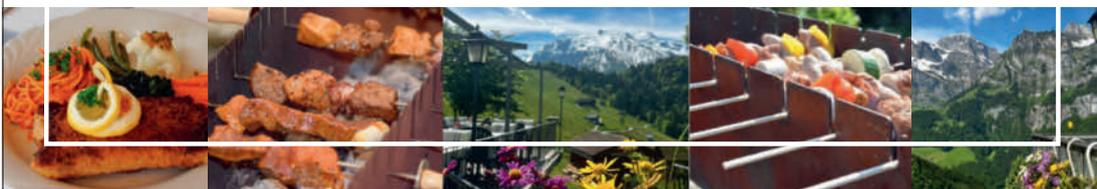
Mi–Fr ab 09.00 Uhr  
Sa ab 10.00 Uhr  
So 10.00–17.00 Uhr

## SOMMER 2025

GASTHAUS  
*Schwand*  
ENGELBERG

**Betriebsferien:** vom 09. Juni. Ab 4 Juli 17:00 sind wir wieder für dich da  
**1. August 2025:** Bergzmorgä mit musikalischer Unterhaltung  
**17. August:** Schwander Chilbi mit musikalischer Unterhaltung  
**Spiessli- Grill:** In den Sommermonaten ab 10 Personen. (Reservation erforderlich)

SCHWAND 1 | 6390 Engelberg | Tel. 041 637 13 92 | [info@gasthaus-schwand.ch](mailto:info@gasthaus-schwand.ch) | [www.gasthaus-schwand.ch](http://www.gasthaus-schwand.ch)





# #PeakEvents

**14.06.2025 - 25.10.2025** Landart Pfad Gerschnialp

**12.07.2025** Sommernachtsfest Trübsee

**19./20.07.2025** Globis & Schmugglis Kinderfest

**01.08.2025** 1. August auf dem Titlis

**09.08.2025** Bergtrophy

**16.08.2025** Sommernachtsfest Trübsee

**23.08.2025** zämä® ufäm Bike

[titlis.ch/events](https://titlis.ch/events)



**TITLIS**

# CHRIGEL MAURER UND ROMY SWEDA GEWINNEN DRITTEN ENGELBERG CUP

Postkartenwetter und hervorragende Flugbedingungen machen die dritte Ausgabe des Hike&Fly-Rennens im Engelbergertal zum genussvollen Spektakel. Vorjahressieger Chrigel Maurer (Frutigen) gewinnt in 5 Stunden 44 Minuten erneut vor Nicola Heiniger (Uttigen, acht Minuten Rückstand), dritter der Pro-Kategorie wird Silvan Wüthrich (Langnau, +18 Min.). Bei den Frauen sichert sich Romy Sweda (Bern) mit 53 Minuten Vorsprung die Titelverteidigung.

Dank Hochdruckwetter mit schwachen Höhenwinden und guter Thermik wird den 35 Athletinnen und Athleten der Pro-Kategorie eine knapp 100 Kilometer lange Aufgabe gestellt. Nach dem Start zu Fuss in Wolfenschiessen folgt der erste Flug vom Gummen nach Engelberg. Statt gemütlich in die Brunnibahn einzusteigen, muss der Weg zum nächsten Startplatz am Bord oder Bruni wieder zu Fuss zurückgelegt werden. Bereits am frühen Nachmittag schrauben sich die führenden Piloten Richtung Rigidalstock in kühlere Höhen von über 3000 Metern. Nach einem Abstecher zu Buochserhorn und Stanserhorn steht der spannendste Teil zum Brünig und via Titlis zur Fürenalp an. Zurück im Ziel in Wolfenschiessen wird von Flughöhen bis zu 3800 Metern berichtet – nicht alltäglich.

## Beste Werbung für die Region

Fliegerisch und landschaftlich die Fünf-Sterne-Tour im Engelbergertal. «Das war eine sehr schöne, aber auch herausfor-

dernde und anstrengende Route», sagt der viertplatzierte Stanser Pilot Patrick Nicole. Er figuriert als Athletenvertreter im Team der Kurssetzung und bilanziert: «Heute war der Tag für diese Strecke in die hohen Berge. Die Gadmerflue ist eindrücklich und ein grosser Kontrast zur Szenerie im grünen Teil des unteren Tals. Es hat sich gelohnt, war beste Werbung für die Region und ich bin zufrieden mit meiner Leistung.»

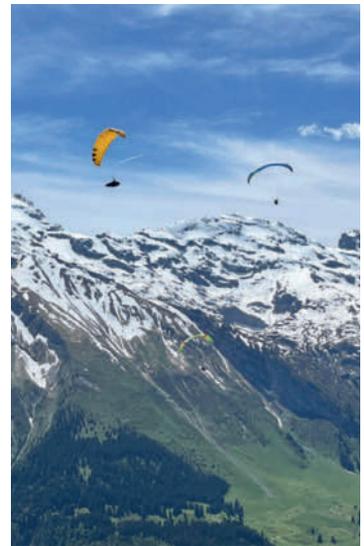
Ganz vorne stiehlt der Emmentaler Wüthrich anfangs allen die Show und führt mehrmals. Maurer und Heiniger, die beiden Teilnehmer des RedBull X-Alps (längstes Hike&Fly Rennen der Welt, Start 15. Juni 2025 in Kitzbühl), lassen sich aber nicht aus der Ruhe bringen. «Es war eine gute Challenge. Für den Sieg war es wichtig, das richtige Timing zu treffen.» Nach dem Zieldurchflug im virtuellen Zylinder hängt der weltbeste Pilot in dieser Disziplin noch eine Zusatzschleife Richtung Storeggpass an. «Weil es so schön war», so Maurer. Voller Begeisterung strahlt auch die Siegerin Romy Sweda: «Ich flog bisher nie über dem Gadmertal, das war spannend. Mir gefällt die starke Thermik dort und die fantastische Aussicht.»

In der Sport-Kategorie mit 34 Teilnehmenden ist ab 11.00 Uhr die Benützung von öffentlichen Verkehrsmitteln erlaubt. Dadurch ist theoretisch nur ein schweisstreibender Aufstieg nötig und der Event attraktiv für jedefrau bzw. jedermann. Das Zünglein an der Waage spielt dabei für viele das Stanserhorn, wo die aufsteigende

Luft nur schwer zu finden ist. Die Krienseerin Maelle Frei löst den 65-Kilometer-Task am schnellsten, bei den Männern gewinnt Thomas Künzi aus Magden.

Die Brauerei Äigèbraij stellt mit bester Kulinarik den würdigen Rahmen für die Siegerehrung. Glückliche Pilotinnen und Piloten aus sechs Ländern tauschen sich angeregt aus, feiern den gelungenen und unfallfreien Tag. Die ausdauerndsten sind bis zu acht Stunden unterwegs und kommen sicher wieder zurück ins Engelbergertal.

Ramona Fischer  
Bild: Sina Haberstick



**ERNST ZIMMERMANN AG**  
Herdern 5, Ennetbürgen, T 041 620 4700  
www.zimmermann-kaercher.ch

**HEUTE SCHON GEKÄRCHERT?**

- Nass- und Trocken-Sauger
- Bodenreinigungsmaschinen
- Hochdruckreiniger
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Zuverlässiger Service

**KÄRCHER**

AUTORISIERTER FACHHÄNDLER

Hiä isch guäd

041 624 40 40  
www.gabriel.ch

**gabriel bewegt.**

Transport.  
Umzug.  
Lagerung.  
Verpackung.  
Entsorgung.

@gabriel.bewegt



# HEIMVORTEIL

Hier leben wir – hier arbeiten wir.  
Hier sind wir für Sie da.

## VERKAUF

Parkweg 9, 1 Zimmer-Wohnung 2. OG, Lift, Südbalkon, Prachtsaussicht, Parkierung inkl. zentralste Lage, Busanschluss in unmittelbarer Nähe	475'000.–
Oberbergstrasse 21, Original Engelberger Wohnhaus, 4-geschossig	auf Anfrage
Vogelsangweg 1, Einfamilienhaus an Süd-Hanglage inkl. Garagenparzelle	auf Anfrage
Hinterdorf 6, Wohn- und Geschäftshaus mit Garagengebäude, voll vermietet	auf Anfrage
Stockistrasse 16, Luxus-Einfamilienhaus mit über 400 m <sup>2</sup> NWF, grosse Sonnenterrasse	auf Anfrage

## DAUERMIETE

### Wohnungen am Dürrbach 2 mit Hallenbad und Wellnessanlage, Lift

3.5 Zimmer-Wohnung mit 2 Balkonen, 96 m <sup>2</sup> , inkl. NK	2'780.–
3.5 Zimmer-Maisonette-Wohnung mit Estradenzimmer, 2 Balkone Süd, 93 m <sup>2</sup>	auf Anfrage
5.5 Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 225 m <sup>2</sup> , mit drei Nasszellen	auf Anfrage

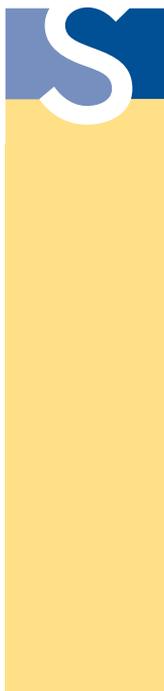
### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	950.–
---	-------

Alle Preise in Schweizer Franken.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

# für ein schönes Zuhause



## Verkauf

keine Objekte im Angebot

## Vermietung

Leider haben wir aktuell keine Wohnungen zur Vermietung im Angebot. Gerne informieren wir Sie, sobald wieder etwas verfügbar ist.

Weitere Objekte finden Sie unter [www.newhome.ch](http://www.newhome.ch)



## Auskünfte Verkauf und Vermietung

[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80



# könig immobilien

### Wir verwalten

Ihr Stockwerkeigentum  
Ihre Mietliegenschaften

### Wir vermitteln

Ihr Wunschobjekt  
Kauf und Verkauf

### Wir beraten

Sie in Immobilienfragen

### Wir verkaufen in Engelberg, Haus Bianca, Engelbergerstr. 41

1.5 Zi-Wohnung ca. 43 m<sup>2</sup>  
inkl. Autoabstellplatz

1. OG mit Balkon  
Nähe Talstation Titlis

CHF 437'000.00

### Tessin Magadino, Villa gegenüber Ascona, Swimmingpool, Pergola

3.5 Zi-Maisonette und 4.5 Zi-Wohnung, 2 Garagen, 3 Parkplätze, Schindler Lift

350 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 4 Etagen, unverbaubare Sicht auf Lago Maggiore CHF 2.5 Mio.

König Immobilien AG

Telefon 041 637 03 33

[www.koenigimmobilien.ch](http://www.koenigimmobilien.ch)

Wasserfallstrasse 135

Postfach 220

6390 Engelberg

Chli Ebnet 1

Postfach 302

6403 Küsnacht am Rigi

**Hansruedi König**

Immobilienbewirtschafter eidg. FA

# Ärztlicher Notfalldienst

Sa / So 14. / 15. Juni 2025

Dr. Bucher, Telefon 041 637 00 30

Zu vermieten in Engelberg

## 5½-Zimmer-Ferienhaus

Suchen Sie ein gemütliches Ferienhaus an ruhiger und schöner Lage?

- Teilweise möbliert mit hochwertiger Ausstattung
- grosse Terrasse mit Pergola
- Wohnküche, Badezimmer, 3 Schlafzimmer, Gäste-WC, Büroraum, Cheminée, Waschküche mit Waschmaschine und Tumbler, 1 Tiefgaragenparkplatz, 1 Aussenparkplatz

Mietpreis: CHF 2'500.– (exkl. Stromkosten)

Verfügbarkeit: ab 1. August 2025

Ideal für: Familien oder als Ferienunterkunft

Anfragen an: axel.buettner@gmx.ch

# SCHLEISS

Sanitär | Heizung | Planung

Bei uns läuft's – steig ein!



[schleiss-ag.ch](https://schleiss-ag.ch)



## LEITUNG SCHREINEREI

80–100%

Für die Leitung unserer Schreinerei mit 4–5 Mitarbeitern suchen wir einen **Dipl. Techniker/in Schreinerei oder Projektleiter/in Schreinerei mit eidg. Fachausweis**. Wir bieten dir ein vielseitiges Arbeitsumfeld mit viel Platz für eigene Ideen und Visionen.

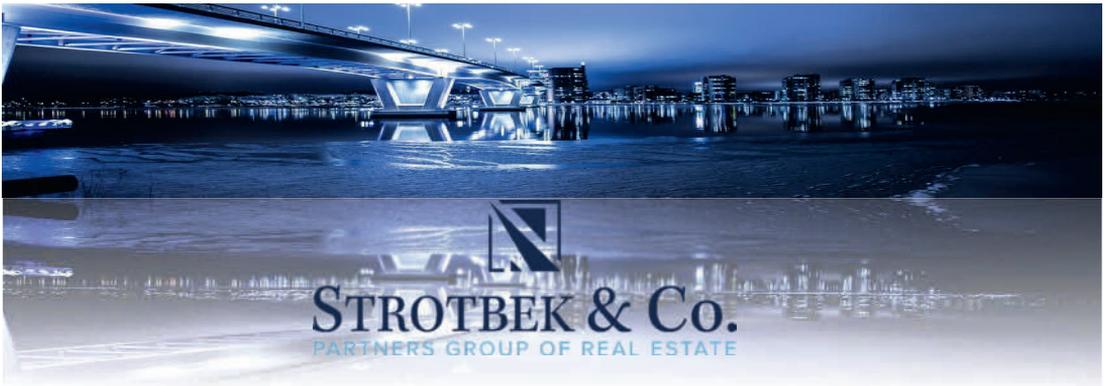


[reto.gander@holzbau-engelberg.ch](mailto:reto.gander@holzbau-engelberg.ch)

[www.holzbau-engelberg.ch](http://www.holzbau-engelberg.ch)

Wasserfallstrasse 58, 6390 Engelberg





# Bühne frei....

.... für Organisationstalente

.... im alltäglichen Bürowahnsinn

Wir suchen per sofort (intern)

## Office Manager:in

6-10 Stunden/ Woche- vor Ort in Engelberg

### Ihre Aufgaben:

- ① Sie organisieren und managen das Büro von A-Z
- ② Postannahme und Bearbeitung
- ③ Entwicklung eines Ablage- und Ablaufsystems incl. Digitalisierung
- ④ Selbständige Erledigung der Geschäftskorrespondenz schriftlich und telefonisch mit Lieferanten und Behörden

### Sie bringen mit:

- ① Mehrjährige einschlägige Erfahrung im Office-Management
- ② Schnelle Auffassungsgabe und hohe Eigenmotivation
- ③ Sehr gute Deutsch-Kenntnisse in Wort und Schrift
- ④ Stressresistenz und ein freundliches Wesen

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage unter 078 201 1439 oder per Mail unter [office@strotbek.ch](mailto:office@strotbek.ch)



[WWW.STROTBEK.CH](http://WWW.STROTBEK.CH)

STROTBEK Capital Partners AG  
Alte Gasse 20 | 6390 Engelberg  
[office@strotbek.ch](mailto:office@strotbek.ch) | 041 52 19 72-0



mehr zur Stelle:  
[ow.ch/stellen](https://www.ow.ch/stellen)



Ihre neue Herausforderung, jeweils fürs Winterhalbjahr, von November bis April:

## Strassenwart/in

80 % Pensum

### Aufgaben:

- Betrieblicher Unterhalt im Winter auf der Kantonsstrasse Grafenort - Engelberg
- Diese Stelle eignet sich als Ergänzung zu einer handwerklichen, land- oder alpwirtschaftlichen Tätigkeit im Sommerhalbjahr
- Einsatzzeitfenster:  
1. November bis 30. April

### Anforderungen:

- Handwerkliches Geschick
- Kenntnisse in der Bedienung von Unterhaltsfahrzeugen und Geräten
- Freude an körperlicher Arbeit im Freien und technisches Verständnis
- Führerausweis Kategorie B
- Wohnsitz in Engelberg

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum **30. Juni 2025**.



Kanton  
Obwalden

**Personalamt Kanton Obwalden**  
St. Antonistrasse 4 | 6060 Sarnen  
041 666 64 65 | [personalamt@ow.ch](mailto:personalamt@ow.ch)

Ich bin die Auferstehung und das Leben;  
wer an mich glaubt, wird leben,  
auch wenn er gestorben ist.  
*Johannes 11, 25*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann,  
unserem Vater, Grossvater und Bruder

## **Mario Vassalli**

15. März 1936 – 29. Mai 2025

Nach langer, mit grosser Geduld ertragener Krankheit hat er sein Leben  
seinem Schöpfer zurückgegeben.

Rita Vassalli-Gemperle  
Aurelio Vassalli mit Anita und Nadia  
Fabio und Christina Vassalli mit Samuel und Sonja  
Silvio Vassalli  
Verwandte, Patenkinder und Freunde

Der Trauergottesdienst findet am Samstag, 14. Juni 2025, um 10:30 Uhr in der  
Klosterkirche Engelberg statt. Anschliessend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Traueradresse: Rita Vassalli, Alters- und Pflegeheim Erlenhaus,  
Engelbergerstrasse 6, 6390 Engelberg



## **Samstagsmarkt im Dorf**

Frische und eingemachte  
Lebensmittel  
aus Engelberg und der  
Region.

14. Juni bis 13. September  
jeweils Samstag  
8.00-12.00 Uhr in der  
Dorfstrasse vor der  
Obwaldner Kantonalbank  
[www.markt-engelberg.ch](http://www.markt-engelberg.ch)

Eine Aktion der Dorfgemeinschaft Engelberg



# FILME

## Juni `25

05.06.2025 - 02.07.2025

www.kinoengelberg.ch

	<b>Ballerina: From the World of John Wick</b>	Montag	09.06.	20.15 Uhr	Samstag	07.06.	20.30 Uhr
		Mittwoch	11.06.	20.15 Uhr	Sonntag	08.06.	20.15 Uhr
		Dienstag	17.06.	20.15 Uhr	Freitag	13.06.	20.30 Uhr
	D/ Action, Thriller GA 16/14 J / EA 18 J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	05.06.	20.30 Uhr		
	<b>Lilo &amp; Stitch</b>	Montag	09.06.	18.00 Uhr	Freitag	06.06.	20.15 Uhr
		Mittwoch	11.06.	15.45 Uhr	Samstag	07.06.	15.45 Uhr
		Mittwoch	18.06.	15.45 Uhr	Sonntag	08.06.	15.45 Uhr
	D/ Komödie, Action, Abenteuer, Drama, Familienfilm, Fantasy, Sci-Fi GA 6/4 J / EA 8 J		Donnerstag	05.06.	18.00 Uhr	Samstag	14.06.
		Sonntag	15.06.	15.45 Uhr			
	<b>Karate Kid: Legends</b>	Montag	-		Freitag	-	
		Dienstag	10.06.	20.15 Uhr	Samstag	07.06.	18.00 Uhr
		Mittwoch	25.06.	20.15 Uhr	Sonntag	08.06.	18.00 Uhr
	D/ Action, Drama, Familienfilm, Sport GA 10/8 J / EA 12 J		Donnerstag	-			
	<b>Hôtel Silence</b>	Montag	-		Samstag	14.06.	18.00 Uhr
		Dienstag	-		Sonntag	15.06.	20.15 Uhr
		Mittwoch	18.06.	20.15 Uhr	Samstag	21.06.	18.00 Uhr
	OV/d/ Drama GA 10/8 J / EA 14 J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	12.06.	18.00 Uhr	Sonntag	22.06.
	<b>Drachenzähmen leicht gemacht</b>	Montag	16.06.	20.15 Uhr	Freitag	13.06.	18.00 Uhr
		Mittwoch	18.06.	18.00 Uhr	Samstag	14.06.	20.30 Uhr
		Mittwoch	25.06.	15.45 Uhr	Sonntag	15.06.	18.00 Uhr
	D/ Abenteuer GA 8/6 J / EA 10 J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	12.06.	20.30 Uhr	Freitag	20.06.
					Samstag	21.06.	15.45 Uhr
					Sonntag	22.06.	15.45 Uhr
	<b>Elio</b>	Montag	23.06.	20.15 Uhr	Freitag	20.06.	20.15 Uhr
		Dienstag	24.06.	20.15 Uhr	Samstag	21.06.	20.30 Uhr
		Mittwoch	25.06.	18.00 Uhr	Sonntag	22.06.	18.00 Uhr
	D/ Animation GA --/-- J / EA -- J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	19.06.	20.15 Uhr	Freitag	27.06.
					Samstag	28.06.	18.00 Uhr
					Sonntag	29.06.	15.45 Uhr
	<b>Heidi - D'Legände vom Luchs</b>	Montag	-		Freitag	-	
		Dienstag	-		Samstag	28.06.	15.45 Uhr
		Mittwoch	02.07.	15.45 Uhr	Sonntag	29.06.	14.00 Uhr
	Dialekt/ Animation GA --/-- J / EA -- J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	26.06.	15.45 Uhr		
	<b>F1</b>	Montag	30.06.	20.15 Uhr	Freitag	27.06.	20.30 Uhr
		Dienstag	-		Samstag	28.06.	20.30 Uhr
		Mittwoch	02.07.	20.15 Uhr	Sonntag	29.06.	20.15 Uhr
	D/ Action GA --/-- J / EA -- J	<b>CH-Premiere</b>	Donnerstag	26.06.	20.30 Uhr		
	<b>On Falling</b>	Montag	-		Freitag	-	
		Dienstag	01.07.	20.15 Uhr	Samstag	-	
		Mittwoch	-		Sonntag	29.06.	18.00 Uhr
	OV/d/ Drama GA 12/10 J / EA 14 J		Donnerstag	26.06.	18.00 Uhr		

Infos zu Sprachversionen: D=Deutsch / OV= Originalversion / OV/d= Original mit deutschen Untertitel

**Reservation unter Tel. 041 637 37 37**

oder

per SMS/Whatsapp an 079 286 07 70 (Name, Anzahl Personen, Datum, Film, Startzeit)





Kempinski Palace  
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS

**Gratiskoncert!**  
Seien Sie mit dabei, wenn wir jungen Künstlern  
aus der Umgebung eine Bühne bieten.

*Kempinski*  
**CONCERTINI**

21. Juni 2025

Elina Huwyler, Gesang

28. Juni 2025

Alexandra Céline Egli,  
Violine

5. Juli 2025

Freya Louise Torff,  
Gesang

The Palace Bar

17.00 - 17.20 Uhr



DORFSTRASSE 40 · 6390 ENGELBERG · SCHWEIZ · T +41 41 639 7575  
BAR.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM · KEMPINSKI.COM/ENGELBERG

*Kempinski*

HOTELIERS SINCE 1897